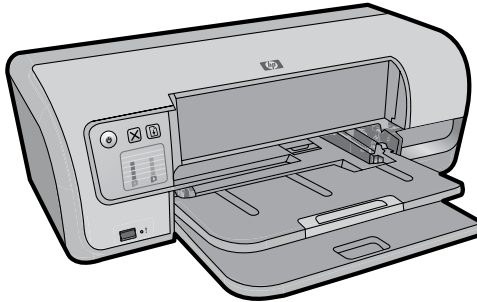


# HP Deskjet D4300 series

## Reference Guide Guía de referencia Guide de référence



For information on setting up the printer, see the Setup Guide. For information on using the printer, see the electronic Help.

**Windows:** To access the electronic Help, click **Start > All Programs > HP > HP Solution Center**.

**Macintosh:** To access the electronic Help, click **Help > Mac Help**. Then click **Library > HP Product Help**.

Para obtener información acerca de la instalación de la impresora, consulte la guía de instalación. Para obtener información acerca de la impresora, consulte la ayuda electrónica.

**Windows:** Para acceder a la ayuda electrónica, haga clic en **Inicio > Todos los programas > HP > Centro de soluciones HP**.

**Macintosh:** Para acceder a la ayuda electrónica, haga clic en **Ayuda Mac**. Después, haga clic en **Biblioteca > Producto HP Ayuda**.

Pour plus d'informations sur la configuration de l'imprimante, reportez-vous au guide d'installation. Pour plus d'informations sur l'installation de l'imprimante, reportez-vous à l'aide en ligne.

**Windows :** pour accéder à l'aide du logiciel, cliquez sur **Démarrer > Tous les programmes > HP > Centre de solutions HP**.

**Macintosh :** pour accéder à l'aide du logiciel, cliquez sur **Aide > Aide Mac**. Cliquez ensuite sur **Bibliothèque > Produit HP Aide**.

Need more help?

¿Necesita más ayuda?

Plus d'informations ?





Africa (English speaking)	+27 11 2345872	
Afrique (Francophonie)	+33 1 4993 9230	
العراق	021 67 22 80	
Argentina (Buenos Aires)	54-11-4708-1800	
Argentina	0-800-555-5000	
Australia	1300 721 147	
Australia (out-of-warranty)	1902 910 910	
Österreich	www.hp.com/support	
البحرين	17212049	
België	www.hp.com/support	
Belgique	www.hp.com/support	
Brasil (São Paulo)	55-11-4004-7751	
Brasil	0-800-709-7751	
Canada	1-(800)-474-6836 (1-800 hp invent)	
Central America & The Caribbean	www.hp.com/support	
Chile	800-360-3999	
中国	10-69887980	
中国	800-410-3888	
Colombia (Bogotá)	571-606-9191	
Colombia	01-8000-61-4746-8368	
Costa Rica	0-800-011-1046	
Česká republika	810 222 222	
Denmark	www.hp.com/support	
Ecuador (Amdinetel)	1-999-119 ☎ 800-711-2884	
Ecuador (Pacifitel)	1-800-225-528 ☎ 800-711-2884	
مصر	(02) 6910602	
El Salvador	800-6180	
España	www.hp.com/support	
France	www.hp.com/support	
Deutschland	www.hp.com/support	
Ελλάδα (από το εξωτερικό)	+ 30 210 6073603	
Ελλάδα (εντός Ελλάδας)	801 11 75400	
Ελλάδα (από Κύπρο)	800 9 2654	
Guatemala	1-800-711-2884	
香港特別行政區	(852) 2802 4098	
Magyarország	06 40 200 620	
India	1-800-425-7737	
India	91-80-29826900	
Indonesia	+62 (21) 350 3408	
العراق	+971 4 224 9189	
الكويت	+971 4 224 9189	
الدان	+971 4 224 9189	
قطر	+971 4 224 9189	
البحرين	+971 4 224 9189	
Irland	www.hp.com/support	
اسرائيل	1-700-503-048	
Italia	www.hp.com/support	

Jamaica	1-800-711-2884	
日本	0570-000-511	
日本(携帯電話の場合)	03-3335-9800	
الأردن	0800 222 47	
香港	1588-3003	
Luxembourg	www.hp.com/support	
Malaysia	1800 88 8588	
Mauritius	(262) 262 210 404	
México (Ciudad de México)	55-5258-9922	
México	01-800-472-8368	
العرب	081 005 010	
Nederland	www.hp.com/support	
New Zealand	0800 441 147	
Nigeria	(01) 271 2320	
Norge	www.hp.com/support	
عمان	24791773	
Panamá	1-800-711-2884	
Paraguay	009 800 54 1 0006	
Perú	0-800-10111	
Philippines	(2) 867 3551	
Philippines	1800 144 10094	
Polska	0801 800 235	
Portugal	www.hp.com/support	
Puerto Rico	1-877-232-4589	
República Dominicana	1-800-711-2884	
Reunion	0820 890 323	
România	0801 033 390	
Rossia (Moskva)	+7 495 7773284	
Rossia (Санкт-Петербург)	+7 812 3324240	
السعودية	800 897 1415	
Singapore	6272 5300	
Slovensko	0850 111 256	
South Africa (RSA)	0860 104 771	
Suomi	www.hp.com/support	
Sverige	www.hp.com/support	
Switzerland	www.hp.com/support	
臺灣	(02) 8722 8000	
Taipei	+66 (2) 353 9000	
تونس	071 891 391	
Trinidad & Tobago	1-800-711-2884	
Türkiye	+90 (212)291 38 65	
Ypallina	(044) 230-51-06	
إمارات العربية المتحدة	800 54 47 47	
United Kingdom	www.hp.com/support	
United States	1-800-474-6836 (1-800 hp invent)	
Uruguay	0004-054-177	
Venezuela (Caracas)	58-212-278-8666	
Venezuela	0-800-474-68368	
Viet Nam	+84 (8) 823 4530	

## Notice

The information contained in this document is subject to change without notice. All rights reserved. Reproduction, adaptation, or translation of this material is prohibited without prior written permission of Hewlett-Packard, except as allowed under copyright laws. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

## Remarques

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis. Tous droits réservés. La reproduction, l'adaptation ou la traduction de ce document est interdite sans l'accord écrit préalable de Hewlett-Packard, sauf dans les cas permis par la législation relative aux droits d'auteur. Les seules garanties applicables aux produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresse accompagnant ces produits et services. Aucun élément de ce document ne saurait être considéré comme constituant une garantie supplémentaire. HP ne peut être tenue responsable d'aucune erreur technique, erreur de rédaction ou omission susceptible de figurer dans le présent document.

## Aviso

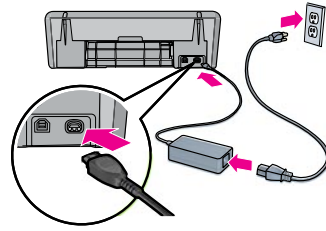
La información que aparece en este documento puede estar sujeta a cambios sin previo aviso. Reservados todos los derechos. Quedan prohibidas la reproducción, adaptación o traducción de este material sin el permiso previo por escrito de Hewlett-Packard, excepto en los casos permitidos por las leyes de propiedad intelectual. Las únicas garantías para los productos y servicios HP son las descritas en las declaraciones expresas de garantía que acompañan a tales productos y servicios. Nada de lo aquí indicado debe interpretarse como una garantía adicional. HP no se responsabiliza de los posibles errores técnicos o editoriales ni de las omisiones que puedan existir en este documento.

## Installation help

### No power?

Verify the following:

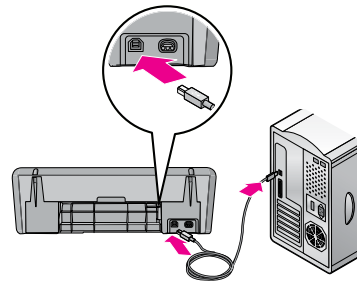
- The printer power cord is connected to an electrical outlet.
- The power cord is firmly connected to the power supply or adapter.
- The power supply is firmly connected to the printer.



## Windows installation help

### No plug and play?

- Make sure the printer is connected and is turned on.
- Make sure the USB cable is firmly attached from your computer to the printer directly, without using a USB hub.
- If the none of the above steps work, unplug the USB cable, re-insert the software CD and follow the onscreen instructions.
- Temporarily disable any software firewall and close any anti-virus programs. **Re-start these programs after the printer software is installed.**



## Printer help

### Printer prints on multiple sheets at once

If this happens, check the following:

- **Paper weight:** Use paper that is within the recommended specifications.  
Letter Paper: 65 to 90 g/m<sup>2</sup> (16 to 24 lb)  
Legal Paper: 70 to 90 g/m<sup>2</sup> (20 to 24 lb)  
Envelopes: 70 to 90 g/m<sup>2</sup> (20 to 24 lb)  
Cards: Up to 200 g/m<sup>2</sup> (110-lb index maximum)  
Photo Paper: Up to 280 g/m<sup>2</sup> (75-lb index maximum)
- **Paper tray:** Reload the paper into the paper tray, pushing the paper until you feel resistance, and then slide the paper guide firmly against the edge of the paper stack.

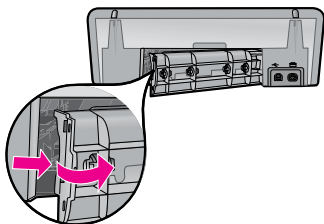
### Printer does not feed paper

Try one or more of the following solutions:

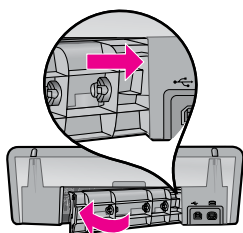
- Reduce the number of sheets in the input tray.
- Remove paper from the input tray, and reload it.
- Use only one type of paper at a time.
- Use a different type of paper.

## Paper jam

1. Remove the paper from the paper tray.
2. If you are printing labels, verify that a label did not become detached from the label sheet while passing through the printer.
3. Turn off the printer.
4. Disconnect the printer power cord from the electrical outlet.
5. Remove the rear access door. Press the handle to the right, and then pull out the door.



6. Remove the paper jam from the back of the printer, and then replace the rear access door securely.



7. If the paper jam cannot be removed from the back of the printer, raise the printer cover, remove the paper jam from the front of the printer, and then lower the cover.
8. Reload paper in the paper tray.
9. Reconnect the printer power cord to the electrical outlet.
10. Turn on the printer.
11. Reprint the document.

## Ink usage

**Note:** Ink from the cartridges is used in the printing process in a number of different ways, including in the initialization process, which prepares the device and cartridges for printing, and in printhead servicing, which keeps print nozzles clear and ink flowing smoothly. In addition, some residual ink is left in the cartridge after it is used. For more information see [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

## Print job stuck in queue (Windows)

If the printer stops printing before the job is complete, the print job might be stalled in the print queue.

- Verify that you are using the default printer to print your documents. Check the **Printers** or **Printers and Faxes** folder on your computer and make sure your printer icon has a check mark next to it. If you have multiple icons of the same printer, delete the extra icons.
- Make sure that your printer is not set to **pause printing**. Right-click the printer icon and check the shortcut menu.
- If the print service has stopped responding, locate the **Administrative Tools** folder on your computer, double-click **Services**, and then double-click **Print Spooler**. Click **Stop**, and then click **Start** to restart the print service.

## Minimum system requirements

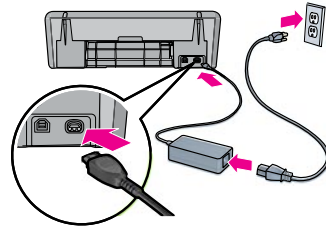
For information on minimum system requirements, see the Readme. To access the Readme file, click **Start > All Programs > HP > Deskjet D4300 series > Readme**.

# Ayuda de instalación

## ¿No tiene alimentación eléctrica?

Compruebe lo siguiente:

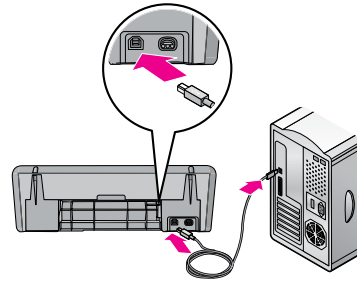
- El cable de alimentación de la impresora está conectado a una toma de corriente eléctrica.
- El cable de alimentación está conectado adecuadamente a la fuente de alimentación o a un adaptador.
- La fuente de alimentación está conectada adecuadamente a la impresora.



## Ayuda de instalación para Windows

### ¿No tiene dispositivo plug and play?

- Asegúrese de que la impresora está conectada y encendida.
- Asegúrese de que el cable USB está enchufado adecuadamente al equipo y a la impresora, sin utilizar un concentrador USB.
- Si no funciona ninguno de los pasos que se indican arriba, desconecte el cable USB, vuelva a introducir el CD del software y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- Desactive temporalmente los cortafuegos y cierre los programas antivirus. **Reinicie estos programas una vez que haya instalado el software de la impresora.**



## Ayuda de la impresora

### La impresora imprime en varias hojas a la vez

En caso de que esto ocurra, compruebe lo siguiente:

- **Peso del papel:** utilice papel de acuerdo a las especificaciones recomendadas.  
Papel Carta: de 65 a 90 g/m<sup>2</sup> (de 20 a 24 lb).  
Papel Legal: de 70 a 90 g/m<sup>2</sup> (de 20 a 24 lb).  
Sobres: de 70 a 90 g/m<sup>2</sup> (de 16 a 24 lb).  
Tarjetas: hasta 200 g/m<sup>2</sup> (un máximo de 110 lb de fichas).  
Papel fotográfico: hasta 280 g/m<sup>2</sup> (un máximo de 75 lb de fichas).
- **Bandeja de papel:** vuelva a cargar el papel en la bandeja correspondiente, colóquelo hasta llegar al tope y, a continuación, deslice la guía del papel hasta el borde de la pila de papel.

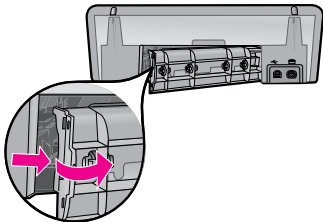
### La impresora no suministra papel

Pruebe una de las siguientes soluciones:

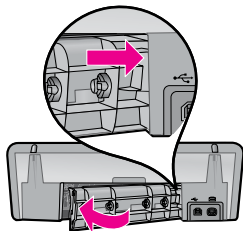
- Reduzca el número de hojas en la bandeja de entrada.
- Retire el papel de la bandeja de entrada y vuelva a cargarlo.
- Utilice sólo un tipo y tamaño de papel a la vez.
- Utilice un tipo de papel diferente.

## Atasco de papel

1. Retire el papel de la bandeja de papel.
2. Al imprimir etiquetas, compruebe que la etiqueta no aparezca separada de la hoja al pasar por la impresora.
3. Apague la impresora.
4. Desconecte el cable de alimentación de la impresora de la toma eléctrica.
5. Retire la puerta de acceso posterior. Presione el asa de la derecha y, a continuación, tire de la puerta.



6. Elimine el atasco de papel de la parte posterior de la impresora y, a continuación, vuelva a colocar la puerta posterior correctamente.



7. Si el atasco de papel no se puede eliminar en la parte posterior de la impresora, levante la cubierta de la impresora, elimine el atasco de papel de la parte delantera y, a continuación, baje la cubierta.
8. Vuelva a cargar papel en la bandeja de papel.
9. Vuelva a conectar el cable de alimentación de la impresora a la toma eléctrica.
10. Encienda la impresora.
11. Vuelva a imprimir el documento.

## Uso de la tinta

**Nota:** La tinta de los cartuchos se utiliza en el proceso de impresión de diferentes maneras, incluidas en el proceso de inicialización, que preparan el dispositivo y los cartuchos para la impresión, y en el proceso de mantenimiento de los cabezales de impresión, que posibilita que las boquillas de impresión estén limpias y que la tinta fluya con facilidad. Además, se queda algo de tinta residual en el cartucho después de utilizarse. Para obtener más información, consulte [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

## El trabajo de impresión está atascado en la cola (Windows)

Si la impresora deja de imprimir antes de terminar el trabajo, es posible que el trabajo de impresión esté atascado en la cola de impresión.

- Compruebe que está utilizando la impresora predeterminada para imprimir documentos. Seleccione la carpeta **Impresoras** o **Impresoras y faxes** de su equipo y asegúrese de que la casilla de verificación del icono de su impresora está marcada. Si tiene varios iconos para la misma impresora, elimine los iconos sobrantes.
- Asegúrese de que la impresora no está configurada para **pausar la impresión**. Haga clic en el icono de la impresora y seleccione el menú para crear accesos directos.
- Si el proceso de impresión no responde, sitúese en la carpeta **Herramientas administrativas** del equipo, haga doble clic en **Servicios** y, a continuación, haga doble clic en **Cola de impresión**. Haga clic en **Detener** y, a continuación, haga clic en **Inicio** para reanudar la impresión.

## Requisitos mínimos del sistema

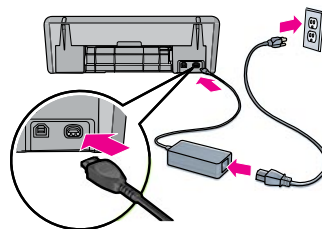
Para obtener información acerca de los requisitos mínimos del sistema, consulte el archivo Léame. Para acceder al archivo Léame, haga clic en **Inicio** > **Todos los programas** > **HP** > **Deskjet D4300 series** > **Léame**.

## Aide sur l'installation

### Pas d'alimentation ?

Vérifiez les points suivants.

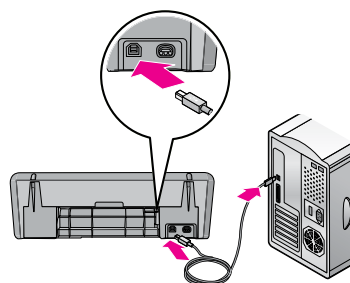
- Le câble d'alimentation de l'imprimante est branché sur la prise secteur.
- Le câble d'alimentation est bien connecté à la prise de l'adaptateur.
- L'adaptateur est bien connecté à l'imprimante.



## Aide sur l'installation sous Windows

### Pas de fonction Plug And Play ?

- Vérifiez que l'imprimante est connectée et qu'elle est sous tension.
- Vérifiez que le câble USB est directement connecté à l'imprimante et à l'ordinateur, sans passer par un hub USB.
- Si aucune de ces étapes ne fonctionne, débranchez le câble USB, réinsérez le CD du logiciel, puis suivez les instructions qui s'affichent.
- Désactivez et fermez temporairement vos logiciels pare-feu et antivirus. **Redémarrez ces programmes une fois le logiciel de l'imprimante installé.**



## Aide sur l'imprimante

### L'imprimante entraîne plusieurs feuilles simultanément

Dans ce cas, vérifiez les points suivants.

- **Grammage du papier** : utilisez un papier conforme aux spécifications recommandées.  
Lettre : 65 à 90 g/m<sup>2</sup>  
Légal : 70 à 90 g/m<sup>2</sup>  
Enveloppes : 70 à 90 g/m<sup>2</sup>  
Cartes : jusqu'à 200 g/m<sup>2</sup>  
Papier photo : jusqu'à 280 g/m<sup>2</sup>
- **Bac à papier** : rechargez le papier dans le bac, en poussant le papier jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis faites glisser le guide papier pour le positionner contre le papier.

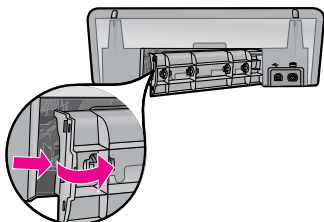
### L'imprimante ne charge pas le papier

Essayez une ou plusieurs des solutions suivantes.

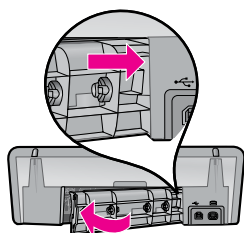
- Réduisez le nombre de feuilles dans le bac à papier.
- Retirez le papier du bac d'entrée et rechargez-le.
- Utilisez un seul type de papier à la fois.
- Utilisez un type différent de papier.

## Bourrage papier

1. Retirez le papier du bac à papier.
2. Si vous imprimez des étiquettes, vérifiez si une étiquette ne s'est pas détachée de la feuille d'étiquettes lors du passage dans l'imprimante.
3. Mettez l'imprimante hors tension.
4. Débranchez le câble d'alimentation de l'imprimante de la prise secteur.
5. Retirez le panneau arrière. Appliquez une pression vers la droite à la poignée, puis tirez le panneau.



6. Dégagez le bourrage papier à l'arrière de l'imprimante, puis remettez correctement en place le panneau arrière.



7. Si le bourrage papier ne peut pas être supprimé depuis l'arrière de l'imprimante, relevez le capot de l'imprimante, supprimez le bourrage depuis l'avant de l'imprimante, puis rabaissez le capot.
8. Rechargez le papier dans le bac à papier.
9. Rebranchez le câble d'alimentation de l'imprimante sur la prise secteur.
10. Mettez l'imprimante sous tension.
11. Réimprimez le document.

## Tâche d'impression en attente dans la file (Windows)

Si l'impression s'arrête avant que la tâche ne soit terminée, la tâche est peut-être bloquée dans la file d'attente d'impression.

- Vérifiez que vous utilisez l'imprimante par défaut pour imprimer vos documents. Vérifiez dans le dossier **Imprimantes** ou **Imprimantes et télécopieurs** de votre ordinateur que l'icône correspondant à votre imprimante comporte une coche. Si vous voyez plusieurs icônes pour la même imprimante, supprimez les icônes en trop.
- Assurez-vous que votre imprimante n'est pas configurée pour **mettre l'impression en pause**. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'imprimante et vérifiez le menu de raccourci.
- Si le service d'impression ne répond plus, ouvrez le dossier **Outils d'administration** de votre ordinateur, double-cliquez sur Services, puis double-cliquez sur **Spouleur d'impression**. Cliquez sur **Arrêter**, puis sur **Démarrer** pour relancer le service d'impression.

## Usage d'encre

**Remarque :** l'encre des cartouches est utilisée de différentes manières lors de l'impression, y compris lors de l'initialisation. L'appareil et les cartouches sont alors préparés pour l'impression, mais aussi pour le service des têtes d'impression, qui garantit la propreté des buses et le bon écoulement de l'encre. De plus, il reste de l'encre dans la cartouche après son utilisation. Pour plus d'informations, visitez le site [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

## Configuration minimum requise

Pour plus d'informations sur la configuration minimum requise, reportez-vous au fichier Lisezmoi. Pour accéder à ce fichier, cliquez sur **Démarrer > Tous les programmes > HP > Deskjet série D4300 > Lisezmoi**.



## Power requirements

Power supply	Input voltage	Input frequency
<b>HP Deskjet D4300 series</b>		
0957-2231	100 to 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0957-2248	200 to 240 Vac (± 10%)	50/60 Hz (± 3 Hz)

## Power consumption

3 watts maximum average when ready  
20 watts maximum average when printing  
Less than 3 watts average in sleep mode  
Less than 5 minutes to sleep mode  
Less than 1 watt maximum when off

## Operating environment

### Recommended operating conditions

Temperature: 15° to 30°C (59° to 86°F)

Humidity: 20 to 80% RH non-condensing

### Maximum operating conditions

Temperature: 5° to 40°C (41° to 104°F)

Humidity: 15 to 80% RH non-condensing

### Maximum shipping conditions

Temperature: -40° to 60°C (-40° to 140°F)

Humidity: 5 to 90% RH non-condensing

## Alimentation électrique

Alimentation	Tension d'entrée	Fréquence d'entrée
<b>HP Deskjet série D4300</b>		
0957-2231	100 à 240 VAC (± 10 %)	50/60 Hz (± 3 Hz)
0957-2248	200 à 240 VAC (± 10 %)	50/60 Hz (± 3 Hz)

## Consommation

3 watts maximum en moyenne lorsque l'imprimante est prête  
20 watts maximum en moyenne lors de l'impression  
Moins de 3 watts en moyenne en mode veille  
Moins de 5 minutes pour passer en mode veille  
1 watt maximum à l'arrêt

## Environnement de fonctionnement

### Conditions de fonctionnement recommandées

Température : 15 ° à 30 °C

Humidité : 20 à 80 % sans condensation

### Conditions de fonctionnement maximum

Température : 5 ° à 40 °C

Humidité : 15 à 80 % sans condensation

### Conditions de transport maximum

Température : -40 ° à 60 °C

Humidité : 5 à 90 % sans condensation

## Requisitos de alimentación

Fuente de alimentación	Tensión de entrada	Frecuencia de entrada
<b>HP Deskjet D4300 series</b>		
0957-2231	De 100 a 240 V CA (± 10%)	De 50 a 60 Hz (± 3 Hz)
0957-2248	De 200 a 240 V CA (± 10%)	De 50 a 60 Hz (± 3 Hz)

## Consumo eléctrico

3 vatios como máximo de media cuando está lista.  
20 vatios como máximo de media durante la impresión.  
Menos de 3 vatios de media cuando está activado el modo de suspensión.  
Menos de 5 minutos para que se active el modo de suspensión.  
Menos de 1 vatio como máximo cuando está desconectada.

## Entorno de funcionamiento

### Condiciones de funcionamiento recomendadas

Temperatura: entre 15 y 30 °C (de 59 a 86 °F).

Humedad: humedad relativa entre el 20 y el 80% (sin condensación).

### Condiciones máximas de funcionamiento

Temperatura: entre 5 y 40 °C (de 41 a 104 °F).

Humedad: humedad relativa entre el 15 y el 80% (sin condensación).

### Condiciones máximas para transporte

Temperatura: entre -40 y 60 °C (de -40 a 140 °F).

Humedad: humedad relativa entre el 5 y el 90% (sin condensación).

# HP printer limited warranty statement

HP product	Duration of limited warranty
Software Media	90 days
Printer	1 year
Print or Ink cartridges	Until the HP ink is depleted or the "end of warranty" date printed on the cartridge has been reached, whichever occurs first. This warranty does not cover HP ink products that have been refilled, remanufactured, refurbished, misused, or tampered with.
Accessories	1 year unless otherwise stated

## A. Extent of limited warranty

1. Hewlett-Packard (HP) warrants to the end-user customer that the HP products specified above will be free from defects in materials and workmanship for the duration specified above, which duration begins on the date of purchase by the customer.
2. For software products, HP's limited warranty applies only to a failure to execute programming instructions. HP does not warrant that the operation of any product will be interrupted or error free.
3. HP's limited warranty covers only those defects that arise as a result of normal use of the product, and does not cover any other problems, including those that arise as a result of:
  - a. Improper maintenance or modification;
  - b. Software, media, parts, or supplies not provided or supported by HP;
  - c. Operation outside the product's specifications;
  - d. Unauthorized modification or misuse.
4. For HP printer products, the use of a non-HP cartridge or a refilled cartridge does not affect either the warranty to the customer or any HP support contract with the customer. However, if printer failure or damage is attributable to the use of a non-HP or refilled cartridge or an expired ink cartridge, HP will charge its standard time and materials charges to service the printer for the particular failure or damage.
5. If HP receives, during the applicable warranty period, notice of a defect in any product which is covered by HP's warranty, HP shall either repair or replace the product, at HP's option.
6. If HP is unable to repair or replace, as applicable, a defective product which is covered by HP's warranty, HP shall, within a reasonable time after being notified of the defect, refund the purchase price for the product.
7. HP shall have no obligation to repair, replace, or refund until the customer returns the defective product to HP.
8. Any replacement product may be either new or like-new, provided that it has functionality at least equal to that of the product being replaced.
9. HP products may contain remanufactured parts, components, or materials equivalent to new in performance.
10. HP's Limited Warranty Statement is valid in any country where the covered HP product is distributed by HP. Contracts for additional warranty services, such as on-site service, may be available from any authorized HP service facility in countries where the product is distributed by HP or by an authorized importer.

## B. Limitations of warranty

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, NEITHER HP NOR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS MAKES ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

## C. Limitations of liability

1. To the extent allowed by local law, the remedies provided in this Warranty Statement are the customer's sole and exclusive remedies.
2. TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, EXCEPT FOR THE OBLIGATIONS SPECIFICALLY SET FORTH IN THIS WARRANTY STATEMENT, IN NO EVENT SHALL HP OR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT, OR ANY OTHER LEGAL THEORY AND WHETHER ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## D. Local law

1. This Warranty Statement gives the customer specific legal rights. The customer may also have other rights which vary from state to state in the United States, from province to province in Canada, and from country to country elsewhere in the world.
2. To the extent that this Warranty Statement is inconsistent with local law, this Warranty Statement shall be deemed modified to be consistent with such local law. Under such local law, certain disclaimers and limitations of this Warranty Statement may not apply to the customer. For example, some states in the United States, as well as some governments outside the United States (including provinces in Canada), may:
  - a. Preclude the disclaimers and limitations in this Warranty Statement from limiting the statutory rights of a consumer (e.g., the United Kingdom);
  - b. Otherwise restrict the ability of a manufacturer to enforce such disclaimers or limitations; or
  - c. Grant the customer additional warranty rights, specify the duration of implied warranties which the manufacturer cannot disclaim, or allow limitations on the duration of implied warranties.
3. THE TERMS IN THIS WARRANTY STATEMENT, EXCEPT TO THE EXTENT LAWFULLY PERMITTED, DO NOT EXCLUDE, RESTRICT, OR MODIFY, AND ARE IN ADDITION TO, THE MANDATORY STATUTORY RIGHTS APPLICABLE TO THE SALE OF THE HP PRODUCTS TO SUCH CUSTOMERS.

### HP Limited Warranty

Dear Customer,

You will find below the name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country.

**You may have additional statutory rights against the seller based on your purchase agreement. Those rights are not in any way affected by this HP Limited Warranty.**

**Ireland:** Hewlett-Packard Ireland Ltd, 30 Herbert Street IRL-Dublin 2

**United Kingdom:** Hewlett-Packard Ltd, Cain Road, Bracknell, GB-Berks RG12 1HN

# Declaración de garantía limitada de impresoras HP

Producto HP	Duración de la garantía limitada
Medio de almacenamiento del software	90 días
Impresora	1 año
Cartuchos de tinta o impresión	La garantía es válida hasta que se agote la tinta HP o hasta que se alcance la fecha de "fin de garantía" indicada en el cartucho, cualquiera de los hechos que se produzcan en primer lugar. Esta garantía no cubrirá los productos de tinta HP que se hayan rellenado o manipulado, se hayan vuelto a limpiar, se hayan utilizado incorrectamente o se haya alterado su composición.
Accesorios	1 año, a no ser que se especifique otro dato

## A. Alcance de la garantía limitada

- Hewlett-Packard (HP) garantiza al usuario final que el producto de HP especificado no tendrá defectos de materiales ni mano de obra por el periodo anteriormente indicado, cuya duración empieza el día de la compra por parte del cliente.
- Para los productos de software, la garantía limitada de HP se aplica únicamente a la incapacidad del programa para ejecutar las instrucciones. HP no garantiza que el funcionamiento de los productos se interrumpa o no contenga errores.
- La garantía limitada de HP abarca sólo los defectos que se originen como consecuencia del uso normal del producto, y no cubre otros problemas, incluyendo los originados como consecuencia de:
  - Mantenimiento o modificación indebidos;
  - Software, soportes de impresión, piezas o consumibles que HP no proporcione o no admita;
  - Uso que no se ajuste a las especificaciones del producto;
  - Modificación o uso incorrecto no autorizados.
- Para los productos de impresoras de HP, el uso de un cartucho que no sea de HP o de un cartucho recargado no afecta ni a la garantía del cliente ni a cualquier otro contrato de asistencia de HP con el cliente. No obstante, si el error o el desperfecto en la impresora se atribuye al uso de un cartucho que no sea de HP, un cartucho recargado o un cartucho de tinta caducado, HP cobrará aparte el tiempo y los materiales de servicio para dicho error o desperfecto.
- Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que cualquier producto presenta un defecto cubierto por la garantía, HP reparará o sustituirá el producto defectuoso como considere conveniente.
- Si HP no logra reparar o sustituir, según corresponda, un producto defectuoso que esté cubierto por la garantía, HP reembolsará al cliente el precio de compra del producto, dentro de un plazo razonable tras recibir la notificación del defecto.
- HP no tendrá obligación alguna de reparar, sustituir o reembolsar el precio del producto defectuoso hasta que el cliente lo haya devuelto a HP.
- Los productos de sustitución pueden ser nuevos o seminuevos, siempre que sus prestaciones sean iguales o mayores que las del producto sustituido.
- Los productos HP podrían incluir piezas, componentes o materiales refabricados equivalentes a los nuevos en cuanto al rendimiento.
- La Declaración de garantía limitada de HP es válida en cualquier país en que los productos HP cubiertos sean distribuidos por HP. Es posible que existan contratos disponibles para servicios de garantía adicionales, como el servicio in situ, en cualquier suministrador de servicios autorizado por HP, en aquellos países donde HP o un importador autorizado distribuyan el producto.

## B. Limitaciones de la garantía

HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES OTORGAN NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO, YA SEAN GARANTÍAS O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD EXPRESAS O IMPLÍCITAS, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

## C. Limitaciones de responsabilidad

- Hasta donde lo permitan las leyes locales, los recursos indicados en esta Declaración de garantía son los únicos y exclusivos recursos de los que dispone el cliente.
- HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEY LOCAL, EXCEPTO PARA LAS OBLIGACIONES EXPUESTAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, EN NINGÚN CASO HP O SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, YA ESTÉ BASADO EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL, Y AUNQUE SE HAYA AVISADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

## D. Legislación local

- Esta Declaración de garantía confiere derechos legales específicos al cliente. El cliente podría también gozar de otros derechos que varían según el estado (en Estados Unidos), la provincia (en Canadá), o la entidad gubernamental en cualquier otro país del mundo.
- Hasta donde se establezca que esta Declaración de garantía contraviene las leyes locales, dicha Declaración de garantía se considerará modificada para acatar tales leyes locales. Bajo dichas leyes locales, puede que algunas de las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía no se apliquen al cliente. Por ejemplo, algunos estados en Estados Unidos, así como ciertas entidades gubernamentales en el exterior de Estados Unidos (incluidas las provincias de Canadá) pueden:
  - Evitar que las renunciaciones y limitaciones de esta Declaración de garantía limiten los derechos estatutarios del cliente (por ejemplo, en el Reino Unido);
  - Restringir de otro modo la capacidad de un fabricante de aumentar dichas renunciaciones o limitaciones; u
  - Ofrecer al usuario derechos adicionales de garantía, especificar la duración de las garantías implícitas a las que no puede renunciar el fabricante o permitir limitaciones en la duración de las garantías implícitas.
- LOS TÉRMINOS ENUNCIADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, SALVO HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN LOS DERECHOS ESTATUTARIOS OBLIGATORIOS PERTINENTES A LA VENTA DE PRODUCTOS HP A DICHSOS CLIENTES, SINO QUE SON ADICIONALES A LOS MISMOS.

## Para clientes en México aplican las siguientes cláusulas:

- La sección 4 de la garantía de producto queda reemplazada por la siguiente:

La garantía limitada de HP cubrirá sólo los defectos que surjan debido a un uso normal del producto y no cubrirá ningún otro problema, incluidos los derivados de los casos siguientes:

  - Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales
  - Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña
  - Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.
- Para mayor información comunicarse a:

Hewlett-Packard México, S. de R.L. de C.V.  
Prolongación Reforma No. 700, Col. Lomas de Sta. Fé  
Delegación Alvaro Obregón CP 91210 México, D.F.  
Consulte nuestra página Web: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)  
Centro de Asistencia Telefónica de HP:  
Ciudad de México: (55) 5258 9922 Para el resto del país: 01 800-474-68368

Para hacer válida su garantía, solo se deberá comunicar al Centro de Asistencia Telefónica de HP y seguir las instrucciones de un representante, quien le indicará el procedimiento a seguir.
- Los gastos de transportación generados en lugares dentro de la red de servicios de HP en la República Mexicana, para dar cumplimiento a esta garantía, serán cubiertos por Hewlett-Packard.

## Información sobre la Garantía Limitada del Fabricante HP

Estimado Cliente:

Adjunto puede encontrar el nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía Limitada de HP (garantía del fabricante) en su país.

**Usted puede tener también frente al vendedor los derechos que la ley le concede, conforme a lo estipulado en el contrato de compra, que son adicionales a la garantía del fabricante y no quedan limitados por ésta.**

España: Hewlett-Packard Española S.L., C/ Vicente Aleixandre 1, Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, 28230 Las Rozas, Madrid

# Déclaration de garantie limitée de l'imprimante HP

Produit HP	Durée de la garantie limitée
Supports logiciels	90 jours
Imprimante	1 an
Cartouches d'encre	Jusqu'à épuisement de l'encre HP ou jusqu'à expiration de la date de garantie imprimée sur la cartouche (selon le cas qui se produira en premier). Cette garantie ne couvre pas les produits utilisant de l'encre HP qui ont été reconditionnés, mal utilisés ou altérés.
Accessoires	1 an, sauf indication contraire

## A. Extension de garantie limitée

- Hewlett-Packard (HP) garantit au client utilisateur final que les produits HP décrits précédemment sont exempts de défauts de matériaux et malfaçons pendant la durée indiquée ci-dessus, à compter de la date d'achat par le client.
- Pour les logiciels, la garantie limitée HP est valable uniquement en cas d'impossibilité d'exécuter les instructions de programmation. HP ne garantit pas que le fonctionnement du logiciel ne connaîtra pas d'interruptions ni d'erreurs.
- La garantie limitée HP ne couvre que les défauts qui apparaissent dans le cadre de l'utilisation normale du produit et ne couvre aucun autre problème, y compris ceux qui surviennent du fait :
  - d'une mauvaise maintenance ou d'une modification ;
  - de logiciels, de supports, de pièces ou de consommables non fournis ou non pris en charge par HP ;
  - du fonctionnement du produit hors de ses caractéristiques ; ou
  - d'une modification non autorisée ou d'une mauvaise utilisation.
- Pour les imprimantes HP, l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur ou d'une cartouche rechargée n'entraîne pas la résiliation de la garantie ni d'un contrat de support HP. Toutefois, si la panne ou les dégâts peuvent être attribués à l'utilisation d'une cartouche d'un autre fournisseur, d'une cartouche rechargée ou d'une cartouche périmée, HP facturera les montants correspondant au temps et au matériel nécessaires à la réparation de l'imprimante.
- Si, pendant la période de garantie applicable, HP est informé d'une défaillance concernant un produit couvert par la garantie HP, HP choisira de réparer ou de remplacer le produit défectueux.
- Si HP est dans l'incapacité de réparer ou de remplacer, selon le cas, un produit défectueux couvert par la garantie HP, HP devra, dans un délai raisonnable après avoir été informé du défaut, rembourser le prix d'achat du produit.
- HP ne sera tenu à aucune obligation de réparation, de remplacement ou de remboursement tant que le client n'aura pas retourné le produit défectueux à HP.
- Tout produit de remplacement peut être neuf ou comme neuf, pourvu que ses fonctionnalités soient au moins équivalentes à celles du produit remplacé.
- Les produits HP peuvent contenir des pièces, des composants ou des matériels reconditionnés équivalents à des neufs en termes de performances.
- La garantie limitée HP est valable dans tout pays dans lequel le produit HP couvert est distribué par HP. Des contrats apportant des services de garantie supplémentaires, tels que la réparation sur site, sont disponibles auprès des services de maintenance agréés par HP dans les pays dans lequel le produit est distribué par HP ou par un importateur agréé.

## B. Restrictions de garantie

DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE FONT AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, EXPRESSE OU IMPLICITE, EN CE QUI CONCERNE LES PRODUITS HP ET NIENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISATION, DE QUALITÉ SATISFAISANTE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER.

## C. Restrictions de responsabilité

- Dans la mesure où les lois locales l'autorisent, les recours énoncés dans cette déclaration de garantie constituent les recours exclusifs du client.
- DANS LA MESURE OÙ LES LOIS LOCALES L'AUTORISENT, EXCEPTION FAITE DES OBLIGATIONS SPÉCIFIQUEMENT ÉNONCÉES DANS LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE, HP OU SES FOURNISSEURS TIERS NE POURRONT ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU ACCIDENTELS, QU'ILS SOIENT BASÉS SUR UN CONTRAT, UN PRÉJUDICE OU TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE, QUE CES DOMMAGES SOIENT RÉPUTÉS POSSIBLES OU NON.

## D. Lois locales

- Cette déclaration de garantie donne au client des droits juridiques spécifiques. Le client peut également posséder d'autres droits selon les états des Etats-Unis, les provinces du Canada, et les autres pays ou régions du monde.
- Si cette déclaration de garantie est incompatible avec les lois locales, elle sera considérée comme étant modifiée pour être conforme à la loi locale. Selon ces lois locales, certaines renonciations et limitations de cette déclaration de garantie peuvent ne pas s'appliquer au client. Par exemple, certains états des Etats-Unis, ainsi que certains gouvernements hors des Etats-Unis (y compris certaines provinces du Canada), peuvent :
  - exclure les renonciations et limitations de cette déclaration de garantie des droits statutaires d'un client (par exemple au Royaume-Uni) ;
  - restreindre d'une autre manière la possibilité pour un fabricant d'imposer ces renonciations et limitations ; ou
  - accorder au client des droits de garantie supplémentaires, spécifier la durée des garanties implicites que le fabricant ne peut nier, ou ne pas autoriser les limitations portant sur la durée des garanties implicites.
- EXCEPTÉ DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LÉGISLATION, LES TERMES DE LA PRÉSENTE DÉCLARATION DE GARANTIE N'EXCLUENT, NE LIMITENT NI NE MODIFIENT LES DROITS STATUTAIRES OBLIGATOIRES APPLICABLES À LA VENTE DES PRODUITS HP AUXDITS CLIENTS, MAIS VIENNENT S'Y AJOUTER.

## Garantie du fabricant HP

Cher client,

Vous trouverez, ci-après, les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie fabricant relative à votre matériel HP dans votre pays.

**En vertu de votre contrat d'achat, il se peut que vous disposiez de droits légaux supplémentaires à l'encontre de votre vendeur. Ceux-ci ne sont aucunement affectés par la présente garantie du fabricant HP.**

**En particulier, si vous êtes un consommateur domicilié en France (départements et territoires d'outre-mer (DOM-TOM) inclus dans la limite des textes qui leur sont applicables), le vendeur reste tenu à votre égard des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.**

### Code de la consommation :

« Art. L. 211-4. - Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

« Art. L. 211-5. - Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant, correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

« Art. L. 211-12. - L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

### Code civil :

« Code civil 1641 : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

« Code civil 1648 : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

**France :** Hewlett-Packard France, SAS, 80, rue Camille Desmoulins, 92788 Issy les Moulineaux Cedex 9

**Belgique :** Hewlett-Packard Belgium BVBA/SPRL, 1, rue de l'Aéromef, B-1140 Brussels

**Luxembourg :** Hewlett-Packard Luxembourg SCA, 7a, rue Robert Stümper, L-2557 Luxembourg-Gasperich

**This page left intentionally blank.**

**This page left intentionally blank.**

**This page left intentionally blank.**

## Regulatory information

### Regulatory model identification number

For regulatory identification purposes, your product is assigned a Regulatory Model Number. The Regulatory Model Number for your product is VCVRA-0805. This regulatory number should not be confused with the marketing name (HP Deskjet D4300) or product numbers (CB700A etc.).

## Información normativa

### Número de identificación de modelo normativo

A efectos de identificación normativa, al producto se le asigna un número de modelo normativo. El número de modelo normativo del producto es VCVRA-0805. Este número normativo no deberá confundirse con el nombre comercial (HP Deskjet D4300) ni con el número de producto (CB700A, etc.).

## Informations de conformité

### Numéro d'identification de modèle réglementaire

Pour des raisons réglementaires d'identification, un numéro réglementaire de modèle a été affecté à votre produit. Le numéro réglementaire de modèle de votre produit est le VCVRA-0805. Il ne doit pas être confondu avec le nom marketing du produit (HP Deskjet D4300) ni avec le numéro de produit (CB700A, etc.).

## Find information

Troubleshooting, product specifications, legal notices, environmental, and additional regulatory information are included in the electronic Help that was placed on your computer.

## Buscar información

La ayuda electrónica que se descargó en el equipo incluye información relativa a la solución de problemas, especificaciones del producto, avisos legales, medioambientales y normativa adicional.

## Recherche d'informations

Des informations sur le dépannage, les spécifications du produit, les dispositions légales, l'environnement et les réglementations sont incluses dans l'aide en ligne, installée sur votre ordinateur.



EN

ES

FR

<b>Print cartridge selection numbers</b>	Black Negro Noir	74
<b>Números de selección de cartuchos de impresión</b>	Tri-color Tres colores Trichromique	75
<b>Numéros de sélection de la cartouche d'impression</b>		



\*CB700-90045\*

© 2007 Hewlett-Packard Development Company.

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Printed in [country] 12/2007  
Printed in [country] 12/2007  
Printed in [country] 12/2007

